



bertima.it

E-TRAIL

PORTA ATTREZZI RADIOCOMANDATO | RADIO REMOTE CONTROLLED VEHICLE
FERNGESTEUERTE GERÄT | MACHINE RADIOCOMMANDÉE | MÁQUINA CON RADIOMANDO



A name you can trust

E-TRAIL



E-TRAIL è un porta attrezzi radiocomandato concepito prevalentemente per tagliare erba e sterpaglie in ogni ambiente di lavoro. La sua particolare concezione progettuale, come il basso baricentro e i cingoli con profilo rialzato consente di lavorare in aree fortemente sconnesse ed avere la massima aderenza. La speciale coppa olio del motore consente una perfetta lubrificazione del motore e l'utilizzo prolungato della macchina in ogni direzione e fino a pendenze fino a 55°. Il motore diesel di 40 HP è ampiamente sufficiente per utilizzare al meglio le trinciatrici esclusive BERTI e altre tipi di attrezzature, che rendono la macchina multifunzionale.

E-TRAIL is a remote-controlled vehicle mainly conceived to mulch grass and brushwood in every environment. Its design, like its lower connections and its lifted tracks, allows working on uneven ground while ensuring maximum grip. The engine drainage cap allows perfect lubrication and maximum usage in all directions and on slopes up to 55°. 40 HP diesel engine is sufficient to make the most of **BERTI exclusive mulchers** as well as other equipment. This is why the machine is multifunctional.

E-TRAIL ist eine ferngesteuerte Gerät, die für den Schnitt von Gras und Gestrüpp in jedem Arbeitsambiente entwickelt wurde. Ihr besonderes Design, wie die niedrige Schwerpunktklage und die Ketten mit erhöhtem Profil, ermöglicht es, mit bester Haftung unwegsames Gelände zu bearbeiten. Die spezielle Ölwanne des Motors gewährleistet eine perfekte Motorschmierung und einen längeren Gebrauch der Maschine in alle Richtungen bis zu Neigungen von 55°. Der 40 PS Dieselmotor ist weitgehend ausreichend, um den exklusiven **Häcksler von BERTI** und andere Geräte zu verwenden, welche die Maschine multifunktional machen.

E-TRAIL est une machine radiocommandée conçue pour couper essentiellement l'herbe, et les broussailles, dans tout type d'environnement de travail. Sa conception particulière, comme le centre de gravité bas et les chenilles au profil soulevé, permet de travailler dans des zones très inégales tout en gardant un maximum d'adhérence. Le carter d'huile du moteur permet un graissage parfait du moteur et d'utiliser longtemps la machine en pente dans chaque direction, jusqu'à 55°. Le moteur diesel à 40 HP est largement suffisant pour utiliser au mieux les **broyeurs exclusifs de BERTI**, et d'autres types d'équipements, qui rendent la machine multi-fonction.

E-TRAIL es una maquina con radiomando creada principalmente para cortar hierba y broza en cualquier ambiente de trabajo. Su particular diseño, como el baricentro bajo y las orugas con perfil elevado, permite trabajar en terrenos con materiales sueltos y tener la máxima adherencia. El cárter especial del aceite del motor permite una perfecta lubricación del motor y el uso prolongado de la máquina en cualquier dirección y en pendientes de hasta 55°. El motor diésel de 40 CV es suficiente para utilizar de la mejor forma posible las **tritadoras exclusivas BERTI** y otros tipos de equipos, que convierten la máquina en multifunción.

PUNTI DI FORZA

**STRENGTHS
STÄRKEN
POINTS FORTS
PUNTOS DE FUERZA**

I vantaggi di questa macchina per l'operatore sono:
*affrontare i terreni più impervi rimanendo sufficientemente distante.
Non essere esposto a possibili pericoli (ribaltamento, eiezione di materiale, ecc)
Non essere esposto al rumore diretto
E-TRAIL è fino a 25 volte più efficace del taglio a mano*

The advantages for the operator are:
*to work on the most difficult types of ground while keeping a certain distance from it.
No dangers exposure (flip-over, flying debris and alike)
No direct noise exposure
E-TRAIL is up to 25 times more efficient than manual cutting*

Die Vorteile dieser Maschine für den Bediener sind:
*Er kann in schwierigstem Gelände (Steilhänge, Böschungen, Wassergräben usw.) arbeiten
ist ausreichend weit entfernt und vor möglichen Gefahren (Umkippen, Stein- und Holzschlag etc.) geschützt er ist nicht dem direkten Lärm ausgesetzt
Die Leistung der Maschine ist 25 mal wirksamer und leistungsfähiger als mit Handschnitt*

Les avantages de cette machine pour l'opérateur sont:
*de pouvoir travailler sur les terrains les plus difficiles tout en restant suffisamment éloigné.
Ne pas être exposé à des dangers éventuels (renversement, projection de matériau, etc.)
Ne pas être exposé au bruit direct
E-TRAIL est jusqu'à 25 fois plus efficace pour couper à la main*

La ventajas de esta máquina para el operador son:
*afrentar los terrenos más agrestes manteniéndose a la distancia suficiente.
No estar expuesto a posibles peligros (vuelco, proyección de material, etc.)
No estar expuesto al ruido directo
E-TRAIL es hasta 25 veces más eficaz que el corte a mano*



FACILITÀ DI TRASPORTO
EASY TO TRANSPORT
TRANSPORTEINFACHHEIT
FACILE À TRANSPORTER
FACILIDAD DE TRANSPORTE

OTTIMA TENUTA ANCHE SU PENDENZE ESTREME
PERFECT GRIP EVEN WHEN WORKING ON HIGHLY STEEP GROUNDS
HERVORRAGEND HALT AUCH AN STEILEN HÄNGEN
TRÈS BONNE TENUE, MÊME SUR DES PENTES EXTRÊMES
EXCELENTE AGARRE TAMBIÉN EN PENDIENTES MUY PRONUNCIADAS

MANOVRABILITÀ grazie alla presenza di un radiocomando per controllare ogni movimento in maniera precisa ed efficace.

MANOEVRABILITY a radio remote control allows to precisely and effectively control each movement.

WENDIGKEIT eine Fernsteuerung erlaubt alle die Bewegungen sehr präzise und wirksam zu kontrollieren.

MANOEVRABILITE une radiocommande permet de contrôler tous les mouvements d'une façon précise et efficace.

MANIOBRABILIDAD un radiomando permite de controlar todos los movimientos de manera precisa y eficaz.



BARICENTRO RIBASSATO

LOWER CENTER OF GRAVITY |
VERRINGERTER SCHWERPUNKT
CENTRE DE GRAVITÉ SURBAISSÉ
BARICENTRO REBAJADO



GRAZIE AL SUO BARICENTRO RIBASSATO e alla cingolatura gommata professionale con chiodi in acciaio mobili, riesce a lavorare fino ad un angolo massimo di 55 gradi in ogni direzione.

THANKS TO LOW GRAVITY CENTER AND TO THE PROFESSIONAL RUBBER tracks with movable steel spikes, the machine can operate at an angle of up to 55° in all directions.

DANK SEINEM VERRINGERTEN SCHWERPUNKT und den professionellen Gummiketten mit abnehmbaren Stahlnägeln, kann sie arbeiten bis zu einem maximalen Winkel von 55° in jeder Richtung.

GRÂCE À SON CENTRE DE GRAVITÉ SURBAISSÉ et à ses chenilles en caoutchouc avec des clous en acier mobiles, elle est en mesure de travailler jusqu'à un angle

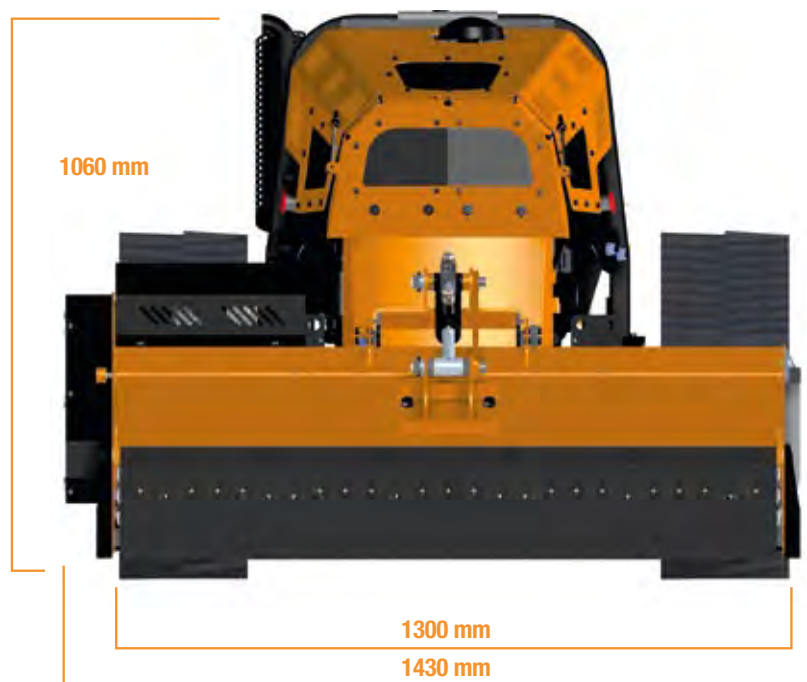
maximum de 55 degrés en chaque direction.







GRACIAS A SU BARICENTRO REBAJADO y a las orugas de goma profesionales con clavos de acero móviles, consigue trabajar hasta en un ángulo máximo de 55 grados en cualquier dirección.



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATE
FICHES TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS



Mod.		 SPEED	 SPEED	 KG	HP		MHz	
	°	1°	2°	Kg	HP		MHz	mt
E-TRAIL	55°	0 - 4 km/h	0 - 7 km/h	1100	40	Diesel	434	150

COMPONENTI

EQUIPMENT KOMPONENTEN EQUIPEMENTS COMPONENTES



- 1 Ricevente
- 2 Scatola pannello comandi
- 3 Filtro aria motore
- 4 Radiatore liquido refrigerante motore + olio idraulico
- 5 Motoruota
- 6 Tensionatore a molla
- 7 Innesti rapidi (funzioni ON-OFF)
- 8 Innesti rapidi alta pressione (A-B + Drenaggio)

- 1 Receiver
- 2 Control panel box
- 3 Engine air filter
- 4 Radiator, cooling fluid for engine and hydraulic oil
- 5 Left-hand motorwheel
- 6 Spring pin

- 7 Quick couplings (ON-OFF functions)
- 8 High pressure connectors (A, B, and Drain)
- 1 Empfänger
- 2 Bedienfeld
- 3 Luftfilter Motor
- 4 Motorkühlmittel -Kühler + Hydrauliköl
- 5 Linke Radgetriebe
- 6 Feder-Spannvorrichtung
- 7 Schnellkupplungen (ON-OFF Funktionen)
- 8 Schnellkupplungen mit hohem Druck (A-B + Ablassen)

- 1 Récepteur
- 2 Boîte panneau des commandes
- 3 Filtre à air moteur

- 4 Radiateur liquide réfrigérant moteur + huile hydraulique
- 5 Roue motrice gauche
- 6 Tensionneur à ressort
- 7 Déclenchements rapides (fonctions ON-OFF)
- 8 Déclenchements rapides haute pression (A-B + Purge)

- 1 Receptor
- 2 Caja panel de mandos
- 3 Filtro aire motor
- 4 Radiador líquido refrigeración motor + aceite hidráulico
- 5 Monoruota izquierda
- 6 Tensor de muelle
- 7 Acoplamientos rápidos (funciones ON-OFF)
- 8 Acoplamientos rápidos alta presión (A-B + drenaje)



- 9 Serbatoio olio idraulico
- 10 Serbatoio carburante Diesel
- 11 Pulsante d'arresto
- 12 Rullo superiore cingolo
- 13 Pompa servizi (Ingranaggi)

- 9 Hydraulic oil tank
- 10 Diesel fuel tank
- 11 Stop button
- 12 Upper track roller
- 13 Gear pump for services

- 9 Tank Hydrauliköl
- 10 Diesel Kraftstofftank
- 11 Nothalteknopf
- 12 Obere Laufrolle
- 13 Pumpe Betriebe (Zahnrad)

- 9 Réservoir huile hydraulique
- 10 Réservoir à carburant diesel
- 11 Bouton d'arrêt
- 12 Rouleau chenille supérieur
- 13 Pompe à services (engrenages)

- 9 Depósito aceite hidráulico
- 10 Depósito combustible diésel
- 11 Botón de parada
- 12 Rodillo superior oruga
- 13 Bomba servicios (engranajes)

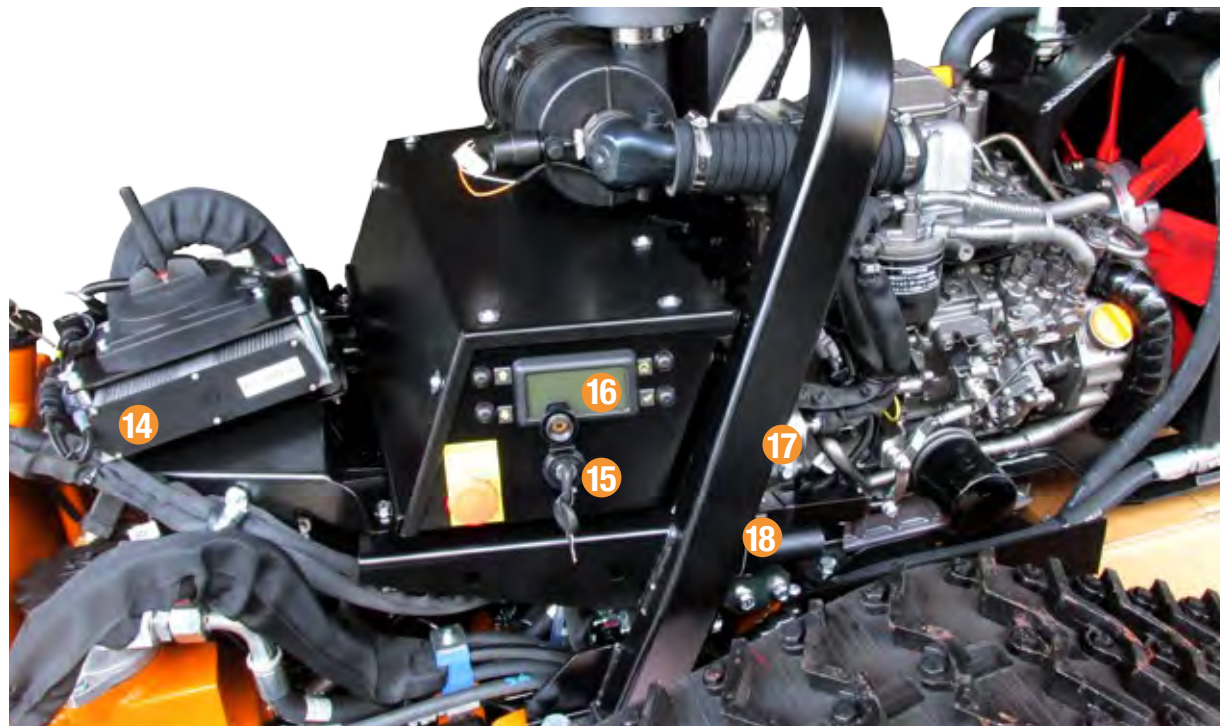
- 14 Processore LE70**
- 15 Chiave avviamento**
- 16 Display**
- 17 Pompa elettrica gasolio**
- 18 Attuatore elettrico**

- 14 Processeur LE70**
- 15 Clé de démarrage**
- 16 Ecran**
- 17 Pompe électrique à gasoil**
- 18 Actionneur électrique**

- 14 LE70 processor
- 15 Ignition key
- 16 Display
- 17 Diesel electric pump
- 18 Electric actuator

- 14 Procesador LE70
- 15 Llave de contacto
- 16 Pantalla
- 17 Bomba eléctrica gasóleo
- 18 Actuador eléctrico

- 14 Prozessor LE70
- 15 Zündschlüssel
- 16 Display
- 17 Elektrische Dieselpumpe
- 18 Elektrischer Aktor



RADIOCOMANDO

RADIO CONTROL FUNKSTEUERUNG RADIOCOMMANDE RADIOMANDO

LEGGERO, INTUITIVO E SEMPLICE DA USARE

Due joystick di grandi dimensioni forniscono un controllo preciso del movimento, dello sterzo e dell'altezza della testata trinciante, i comandi disposti in modo semplice consentono di iniziare a lavorare immediatamente. È possibile personalizzare i comandi velocità e sterzo per soddisfare al meglio le esigenze dell'operatore. Il radiocomando comunica con il ricevitore fissato sul mezzo con sistemi controllati su campi regolamentati da normative CE con frequenze da 434 MHz.

LIGHT, INTUITIVE AND USER-FRIENDLY RADIO CONTROL

Two big joysticks ensure precise control of movements, the steering wheel and the mulching head height, the controls, which are easily placed, allow starting work immediately. It is also possible to customise both speed controls and the steering wheel to meet the operator's needs at best. The radio control communicates with the receiver, fixed on the vehicle, with systems that are controlled on parameters regulated by CE norms At 434 MHz frequencies.

LEICHTE FUNKSTEUERUNG, INTUITIV UND EINFACH ZU VERWENDEN

Zwei großen Joysticks versehen eine genaue Steuerung der Bewegung, des Steuerzuges und der Höhe des Häkelkopfs, die einfach angeordneten Befehle erlauben den unmittelbaren Beginn der Arbeit, und ist es möglich die Geschwindigkeitsbefehle und das Lenkrad individuell gestalten das Lenkrad individuell gestalten um die Anforderungen des Bedieners zu erfüllen. Die Funksteuerung sagt mit dem an dem Fahrzeug angebrachten Empfänger durch mit gesteuerten Systemen, die von EG-Verordnungen geregelt sind mit Frequenzen von 434 MHz.

RADIOCOMMANDE LÉGÈRE, INTUITIVE ET SIMPLE À UTILISER

Deux grandes manettes offrent un contrôle précis du mouvement, de la direction et la hauteur de la tête de broyage, les contrôles organisés d'une manière simple permettent de commencer à travailler immédiatement, et il est possible de personnaliser les commandes de vitesse et direction pour mieux répondre aux besoins de l'opérateur. La radiocommande communique avec le récepteur monté sur le véhicule avec des systèmes contrôlés sur les champs régis par le règlement CE avec des fréquences de 434 MHz.

RADIOMANDO LIGERO, INTUITIVO Y FÁCIL DE UTILIZAR

Dos joysticks de gran tamaño proporcionan un control exacto del movimiento, de la dirección y de la altura del cabezal triturador, los mandos colocados de manera sencilla permiten empezar a trabajar inmediatamente, y es posible personalizar los mandos de la velocidad y la dirección para satisfacer mejor las necesidades del operador. El radiomando se comunica con el receptor fijado en el vehículo mediante sistemas controlados en campos reglamentados por normativas CE con frecuencias de 434 MHz.





- a Joystick Sinistro
Avanti - Indietro**
- b Joystick Destro
Sollevamento Attrezzo
Sterzata dx/sx**
- c Pulsante Arresto**
- d Cambio marcia**
- e Pulsante di connessione**
- f Motore diesel: Avvio / rpm +/-**
- g Inversione comandi**
- h Rotore trincia: selezione
direzione e velocità rpm**
- i Ventola reversibile**
- l Regolazione cofano trincia**
- m Aux**
- n Aux**
- o Potenziometro velocità**
- p Correzione sterzata**

- a** Left hand Joystick
Forward - Backward
- b** Right hand Joystick
Tool lifter up/down
Steering right/left
- c** Stop button
- d** Switcher for gears (slow-fast)
- e** Connection button
- f** Diesel engine: Start & rpm +/-
- g** Mirroring switcher
- h** Rotor mulcher: spin direction
and rpm speed
- i** Switcher for CLEANFIX
- l** Adjustment mulcher hood
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiometer (vehicle's speed)
- p** Steering's adjustment (tracks load)

- a** Linker Joystick
Vorwärts - Rückwärts
- b** Rechter Joystick
Anbaugerät Heben/Senken
Lenkung rechts/links
- c** Not-AUS-Knopf
- d** Geschwindigkeitsstufe
- e** Verbindungstaste
- f** Dieselmotor:
Inbetriebnahme/ Drehzahl / +/-

- g** Richtungswechsel
- h** Rotor: auswahl Richtung/Drehzahl+/-
- i** Reversibles Ventil
- l** Einstellung Mulcherklappe
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiometer Geschwindigkeit
- p** Potentiometer Lenkung

- a** Manette Gauche
Avant - Arrière
- b** Manette Droite
Levage Outil
Direction gauche/ droite
- c** Bouton d'arrêt
- d** Changement de vitesse
- e** Bouton de connexion
- f** Moteur diesel: Démarrage / rpm +/-
- g** Inversion commandes
- h** Rotor broyeur: choix direction / rpm +/-
- i** Ventilateur réversible
- l** Réglage capot broyeur
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potentiomètre vitesse
- p** Correction direction

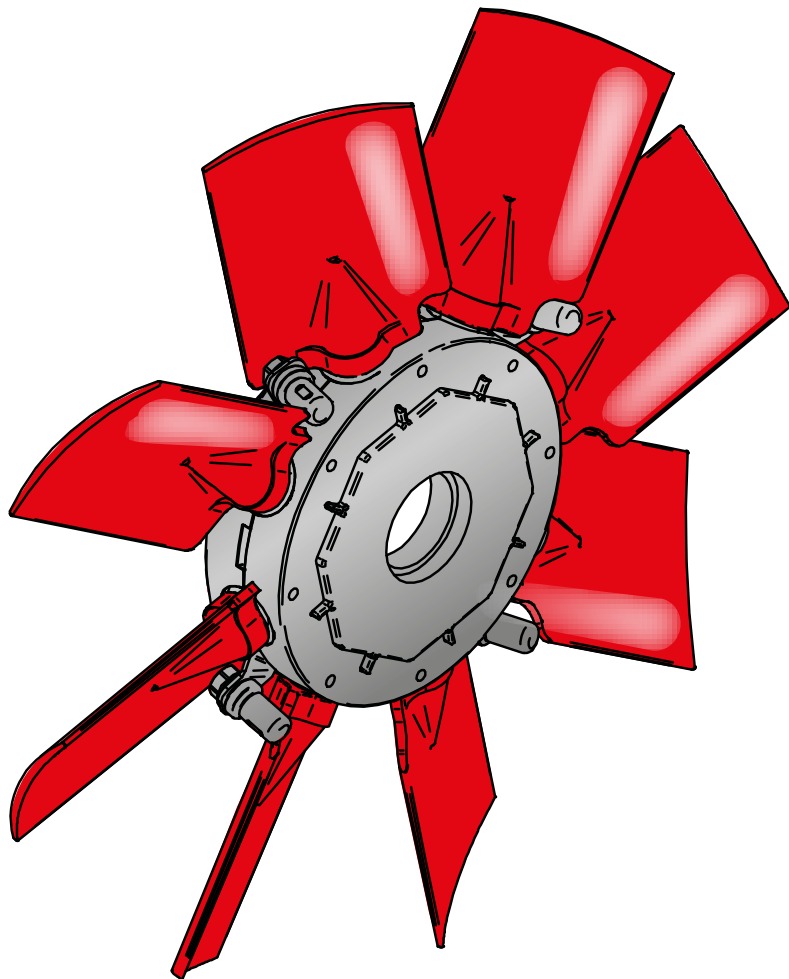
- a** Joystick Izquierdo
Adelante - Atrás
- b** Joystick Derecho
Elevación equipo
Dirección izquierda-derecha
- c** Botón parada
- d** Cambio marcha
- e** Botón de conexión
- f** Motor diésel Arranque / rpm +/-
- g** Inversión mandos
- h** Rotor trituradora: sel. dirección / rpm +/-
- i** Ventilador reversible
- l** Apertura del faldón de la trituradora
- m** Aux
- n** Aux
- o** Potenciómetro velocidad
- p** Corrección giro



**RADIOCOMANDO CON RAGGIO
DI AZIONE DI 150 M.**
RADIO REMOTE CONTROL WITH
RANGE OF 150 MT.
FUNKFERNSTEUERUNG MIT
AKTIONSRADIUS VON 150 MT.
COMMANDE RADIO À DISTANCE AVEC
UN RAYON DE 150 M.
RADIOCOMANDO CON RADIO
DE ACCIÓN DE 150 M.

VENTOLA REVERSIBILE

REVERSIBLE FAN
REVERSIBLES VENTIL
VENTILATEUR RÉVERSIBLE
VENTILADOR REVERSIBLE



È STATO REALIZZATO CON DUE IMPIANTI DI RAFFREDDAMENTO INDIPENDENTI, uno per il raffreddamento dell'olio motore ed un altro per il raffreddamento dell'olio idraulico.

Lavorando su terreni polverosi si incorre spesso nel rischio di intasare di polvere o altri residui le griglie del radiatore di raffreddamento, un'apposita ventola reversibile idraulica CLEANFIX comandata dal radiocomando è in grado di soffiare via i residui posti sul radiatore migliorandone così il rendimento, abbassando i consumi e aumentando l'efficienza di scambio del sistema di raffreddamento. L'adozione di una ventola ad azionamento idraulico è stata preferita a quella con funzionamento attraverso un compressore elettrico spesso soggetto a possibili rotture nel tempo in special modo in occasione di lavaggi ad acqua ad alta pressione.

E-TRAIL IS EQUIPPED WITH TWO INDEPENDENT COOLING SYSTEMS,

one to cool down the engine oil and the other one to cool down hydraulic oil. When working on dusty ground, you often run the risk of clogging the cooling radiator grids. A CLEANFIX hydraulic reversible fan, controlled by the remote, can blow away all residues on the radiator, thus improving its performance, lowering consumptions and increasing the cooling system exchange efficiency. The adoption of a hydraulic fan was

preferred to the electric compressor one in that this can easily break especially when washed with high pressure water.

E-TRAIL WURDE MIT ZWEI UNABHÄNGIGEN KÜHLSYSTEMEN KONZIPIERT,

ein System zum Kühlen vom Motoröl und ein weiteres zum Kühlen vom Hydrauliköl. Beim Arbeiten auf staubigem Gelände besteht häufig die Gefahr, die Gitter der Kühl-Radiatoren mit Staub oder anderen Verunreinigungen zu verstopfen. Ein spezielles, ferngesteuertes reversibles Hydraulikgebläse CLEANFIX ist in der Lage, die Verunreinigungen auf dem Radiator weg zu blasen und verbessert dadurch die Produktivität, indem der Verbrauch gesenkt und der Austauschwirkungsgrad der Kühlung erhöht wird. Die Verwendung von einem hydraulisch angetriebenen Gebläse wurde einem Gebläse mit elektrischem Kompressor vorgezogen, welcher oft insbesondere bei Reinigungen mit Wasser unter hohem Druck einem Verschleiß unterliegt.

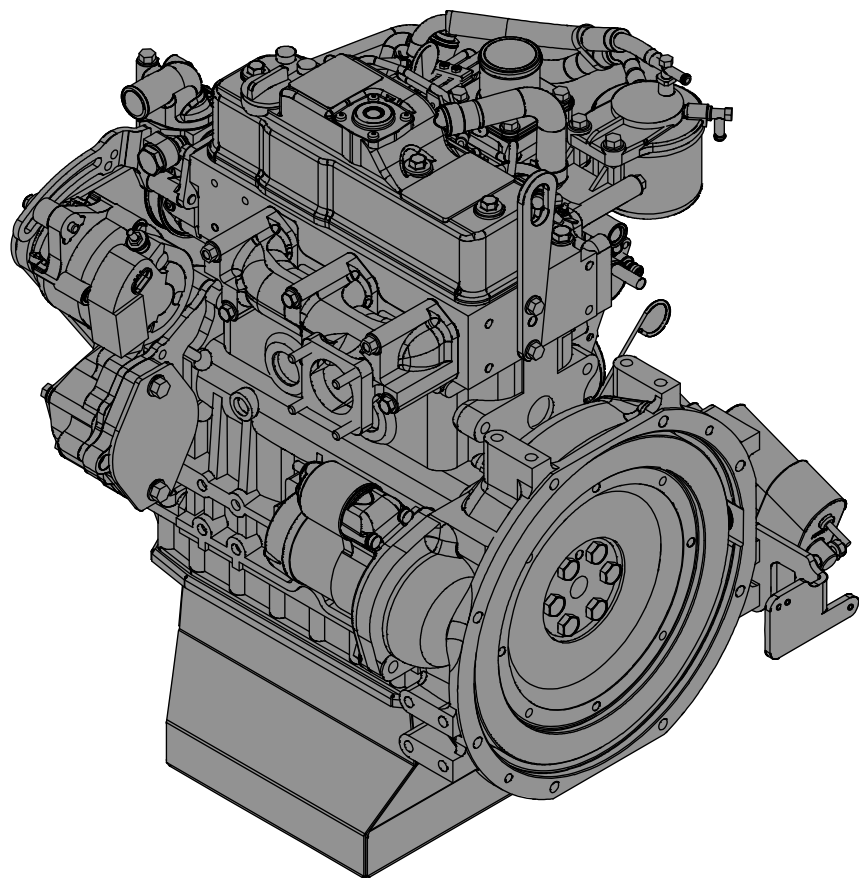
E-TRAIL A ÉTÉ CONÇU AVEC DEUX INSTALLATIONS DE REFROIDISSEMENT INDÉPENDANTES,

une pour le refroidissement de l'huile moteur et l'autre pour le refroidissement de l'huile hydraulique. Lorsqu'on travaille près des sols poussiéreux, il y a toujours un risque de coincer les grillages du radiateur de refroidissement avec de la poussière ou d'autres résidus. Un ventilateur

hydraulique réversible CLEANFIX commandé par la radiocommande est en mesure de souffler les résidus sur le radiateur, en améliorant les performances et en réduisant la consommation, tout en augmentant l'efficacité d'échange du système de refroidissement. Un ventilateur à actionnement hydraulique a été préféré à un ventilateur avec fonctionnement à travers un compresseur électrique, soumis à des ruptures dans le temps et surtout à l'occasion de lavages à haute pression.

E-TRAIL SE HA REALIZADO CON DOS INSTALACIONES DE REFRIGERACIÓN INDEPENDIENTES,

una para la refrigeración del aceite del motor y la otra para la refrigeración del aceite hidráulico. Trabajando habitualmente en terrenos polvorientos, se corre a menudo el riesgo de obstruir con polvo u otros residuos las rejillas del radiador de refrigeración, un ventilador reversible hidráulico CLEANFIX específico, accionado mediante radiomando, puede soplar los residuos del radiador mejorando de esta forma su rendimiento, reduciendo los consumos y aumentando la eficiencia de intercambio del sistema de refrigeración. Se ha preferido la adopción de un ventilador con accionamiento hidráulico a un ventilador con funcionamiento mediante compresor eléctrico porque está menos sometido a posibles roturas con el paso del tiempo, especialmente durante los lavados con agua a presión elevada.



IL MOTORE DIESEL DI 40 HP è in grado di soddisfare efficacemente tutte le attività per le attrezzature per le quali è stato concepito.

THE WELL PROVEN 40HP DIESEL ENGINE allows carrying out all the applications it has been designed for.

DER DIESEL MOTOR MIT SEINEM 40 PS kann alle Tätigkeiten für die geeigneten Ausrüstung grundlegend erfüllen

LE MOTEUR DIESEL avec ses 40 HP est en mesure de satisfaire de manière efficace toutes les activités pour les équipements pour lesquels il a été conçu.

EL MOTOR DIESEL CON SUS 40 CV puede satisfacer de manera eficaz todas las actividades para los equipos para los que se ha diseñado.

MARCA YANMAR
MODELLO 3TNV88
TIPO ASPIRATO
POTENZA 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
ALIMENTAZIONE GASOLIO
RAFFREDDAMENTO ACQUA
MOTORE AVVIAMENTO DC12V 1.2 KW
ALTERNATORE DC12V 40°
TIPO OLIO 5W40 100% SINTETICO (CONSIGLIATO MOBIL SUPER 3000)
Q.TÀ OLIO 7 L.
Q.TÀ LIQUIDO RAFF. 6 L.
COPIA 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMO 5,0 LIT/H (MEDIA)

BRAND YANMAR
MODEL 3TNV88
TYPE ASPIRATED
POWER 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
POWER SUPPLY DIESEL
COOLING WATER
ENGINE STARTUP DC12V 1.2 KW
ALTERNATOR DC12V 40°
TYPE OF OIL 5W40 100% SYNTHETIC (MOBIL SUPER 3000, RECOMMENDED)
OIL QUANTITY 7 L.
COOLANT QUANTITY 6 L.
TORQUE 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMPTION 5,0 Lit/Hr (AVG)

MARKE YANMAR
MODELL 3TNV88
TYP GESAUGT
LEISTUNG ~40 PS / 29 KW
MAX DREHZAHL 3000
VERSORGUNG DIESEL
KÜHLUNG WASSER
ANLASSER DC12V 1.2 KW
GENERATOR DC12V 40
ÖLTYP 5W40 100% SYNTHETIK (MOBIL SUPER 3000 EMPFOHLEN)
Q.ÖL 7 L.
Q.KÜHLFLÜSSIGKEIT. 6 L.
DREHMOMENT 103 Nm - 1800 U/Min
VERBRAUCH 5,0 Lit/St. (DURCHSCHNITT)

MARQUE YANMAR
MODÈLE 3TNV88
TYPE ASPIRÉ
PUISSANCE 40 HP / 29 KW
RPM MAX 3000
ALIMENTATION GASOIL
REFROIDISSEMENT EAU
MOTEUR DE DÉMARRAGE DC12V 1.2 KW
ALTERNATEUR DC12V 40°
TYPE D'HUILE 5W40 100% SYNTHÉTIQUE (CONSEILLÉ MOBIL SUPER 3000)
Q.TÉ D'HUILE 7 L.
Q.TÉ LIQUIDE DE REFRODISS. 6 L.
COUPLE 103 Nm - 1800 RPM
CONSOMMATION 5,0 Lit/H (MOYEN)

MARCA YANMAR
MODELO 3TNV88
TIPO ASPIRADO
POTENCIA 40 CV / 29 KW
R.P.M. MÁX. 3000
ALIMENTACIÓN GASÓLEO
REFRIGERACIÓN AGUA
MOTOR DE ARRANQUE CC 12 V 1,2 KW
ALTERNADOR CC 12 V 40°
TIPO ACEITE 5W40 100% SINTÉTICO (RECOMENDADO MOBIL SUPER 3000)
CANT. ACEITE 7 L.
CANT. LÍQUIDO REF. 6 L
PAR MOTOR 103 Nm - 1800 RPM
CONSUMO 5,0 Lit/H (MEDIO)

POMPE

PUMPS
PUMPE
POMPES
BOMBAS



IL SISTEMA IDRAULICO con pompa a pistoni garantisce una potenza elevatissima alla trincia per garantire massima performance in qualsiasi condizione di lavoro.

HYDRAULIC SYSTEM with variable piston pump allows extremely high power to the mulcher and ensures the highest performance in all conditions.

HYDRAULIK Antrieb mit Kolbenpumpe, extrem hohe Leistung der Arbeitsgeräte bei sämtlichen Materialien.

SYSTEME HYDRAULIQUE avec pompe à pistons garantissant une puissance très élevée à la broyeur afin de garantir une performance maximale dans chaque condition.

SISTEMA HIDRÁULICO con bomba de pistones garantiza una potencia elevadísima a la trituradora para garantizar las máximas prestaciones en cualquier condición de trabajo



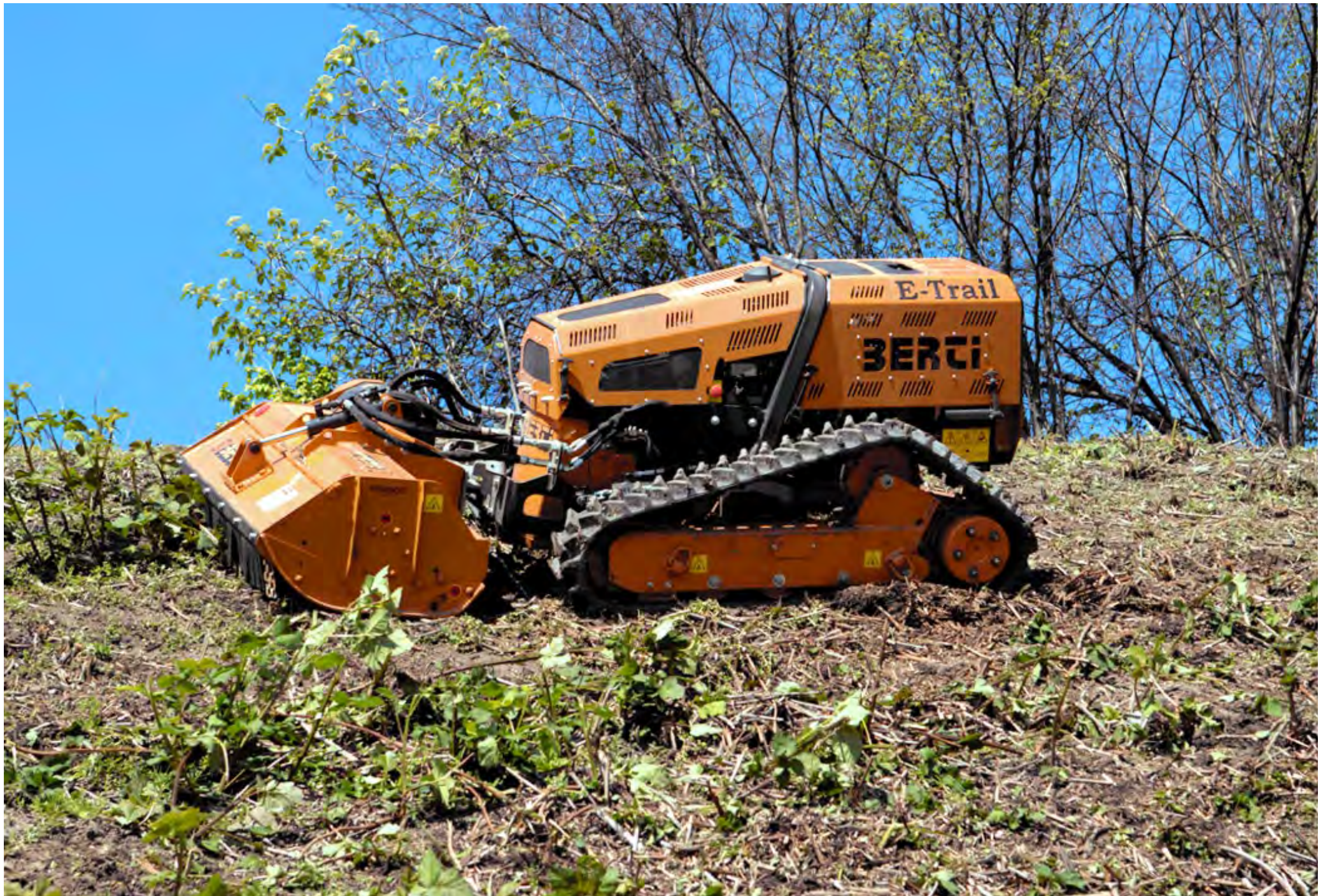
- 1 POMPA TRINCIA/ACCESSORI
- 2 POMPA CINGOLO DX
- 3 POMPA CINGOLO SX

- 1 MULCHER & TOOLS
- 2 RH TRACK
- 3 LH TRACK

- 1 PUMPE FÜR MULCHER/ZUBEHÖR
- 2 PUMPE KETTE RECHT
- 3 PUMPE KETTE LINK

- 1 POMPE TÊTE DE BROYAGE/ACCESSOIRES
- 2 POMPE CHENILLE DROITE
- 3 POMPE CHENILLE GAUCHE

- 1 BOMBA TRITURADORA/ACCESORIOS
- 2 BOMBA ORUGA DCH.
- 3 BOMBA ORUGA IZQ.





E-TRAIL È COMPLETATO DALLA INNOVATIVA TRINCIATRICE IDRAULICA BERTI ET/M, costruita completamente con acciai di alta resistenza strutturale e di usura e con larghezza di lavoro 130 cm. Questa macchina trinciatrice professionale e affidabile è in grado di tritare al meglio ogni tipo di residuo vegetale come erba, cespugli, canneti, e materiali legnosi fino ad un diametro di circa 6-8 centimetri.

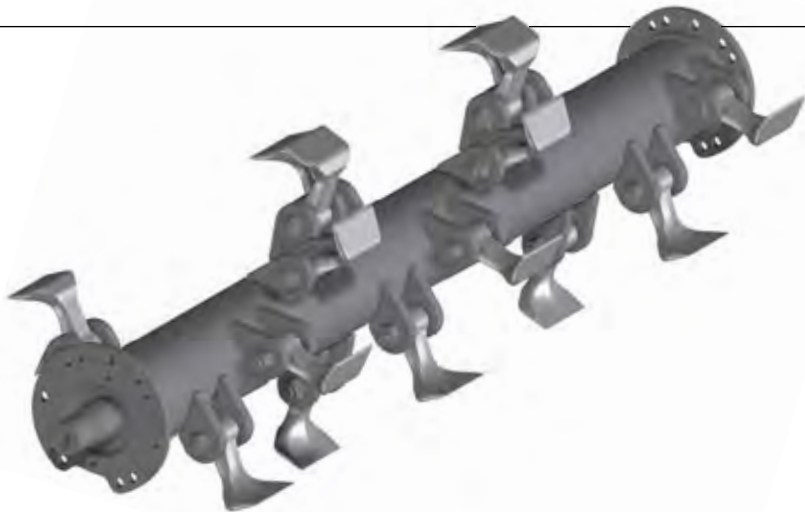
E-TRAIL IS PROVIDED WITH THE INNOVATIVE HYDRAULIC MULCHER BERTI ET/M, entirely built with highly resistant and with operating width of 130 cm. Professional and reliable, it can mulch all kinds of vegetation such as bushes, dry grass and woody material with a diameter up to 6-8 cm.

E-TRAIL WIRD DURCH DEN INNOVATIVEN HYDRAULIK MULCHER ET/M ergänzt, der mit hochfesten Baustähle und Abnutzung und Arbeitsbreite von 130 cm. Dieser professionelle und zuverlässige

Häcksler kann Gras, Büsche, Schilf und Holzwerkstoffen bis zu einem Durchmesser von etwa 6-8 Zentimeter zerkleinern.

E-TRAIL EST COMPLÉTÉ PAR LE BROEUR HYDRAULIQUE BERTI ET/M, entièrement fabriqué avec des aciers ayant une très haute résistance structurale et à l'usure et avec une largeur de travail 130 cm. Ce broyeur professionnel et fiable peut broyer tout type de débris végétaux comme l'herbe, les buissons, les roseaux et des matériaux en bois, jusqu'à un diamètre d'environ 6-8 cm.

E-TRAIL SE COMPLETA CON LA INNOVADORA TRITURADORA HIDRÁULICA BERTI ET/M, construida completamente con acero con gran resistencia estructural y de desgaste y con anchura de trabajo de 130 cm. Esta máquina trituradora profesional y fiable puede triturar de la mejor manera cualquier tipo de residuo vegetal como hierba, matorrales, cañas y sarmientos de hasta un diámetro de 6-8 cm aproximadamente.



Mod.	A	B	C							
	cm	cm	cm	cm	n°	n°	n°	l/min.	bar	Kg
ET/M 130	143	86	57	130	20	60	2	50-60	290-300	315

- **Struttura rinforzata “Heavy-Duty”, costruita con acciai speciali (HARDOX & STREX).**
- **Flottante alto/basso (15°) e Destro/Sinistro (20°)**
- **Motore a pistoni, con valvole di sicurezza integrate**
- **Mazze BERTI tipo “D”**
- **Velocità periferica del rotore: 55 m/s.**
- **Protezioni frontali in catena e gomma rinforzata HD**
- **Rullo posteriore autopulente**
- **Slitte in materiale HARDOX**
- **Trasmissione a cinghie dentate, con supporto motore-puleggia a cuscinetti gemellati**
- **Tubazioni ad alta pressione, con guaine di protezione anti-scoppio**

- Heavy-Duty Chassis with Double Skin. Built in HARDOX & STREX
- Up-Down (15°) and Right-Left (20°) Float
- Piston Motor with integrated safety valves
- BERTI “D” Hammer Flails
- Rotor-Tip-Speed: 55 m/s
- Front protections kit: HD Rubber-band and chains
- Self-cleaning Rear Roller
- Skids (Hardox), for the adjustment of cutting height
- V-Belts (tooth) transmission with BERTI Exclusive Twin-Bearings Motor-Support
- High-Pressure hydraulic hoses, c/w Explosion-Proof sheaths

- Verstärkter Rahmen mit doppeltem Stahlblech. Gebaut in HARDOX & STREX.
- Auf-Ab (15°) und Recht-Link (20°) Schwimmstellung
- Kolbenmotor mit ganzheitlicher Sicherheitsventile
- BERTI “D” Hammer Schlegel

- Rotorumfangsgeschwindigkeit: 55 m/s
- Vordere Schlagschutz-Ausrüstung: HD Kautschukband und Ketten
- Selbstreinigende Heckwalze
- Kufen (Hardox) für Schnitthöhenverstellung
- Gezahnte Keilriemen mit BERTI Exklusiv doppelt gelagerten Antriebswelle
- Hochdruck- Hydraulikschläuche mit Platzen-Schutz- Mänteln

- Châssis renforcée avec double caisse. Construit en HARDOX & STREX.
- Flottement Haut-Bas (15°) et Droite-Gauche (20°)
- Moteur à Piston avec vannes de sécurité intégrées
- Marteaux BERTI “D”
- Vitesse de rotation périphérique : 55 m/s
- Kit protections avant: Bandes HD en caoutchouc et chaînes
- Rouleau arrière autonettoyant Patins (Hardox), pour le réglage de la hauteur de coupe
- Transmission par courroies dentées avec support moteur exclusif à roulements doubles BERTI
- Tuyaux hydrauliques haute pression, c/w Gaines anti-explosion

- Estructura reforzada “Heavy-Duty”, construida con aceros especiales (HARDOX & STREX).
- Flotación hacia arriba/ hacia abajo (15°) y derecha/izquierda (20°)
- Motor de pistones con válvulas de seguridad incorporadas
- Martillos BERTI tipo “D”
- Velocidad periférica del rotor: 55 m/s
- Protecciones frontales con cadenas y goma reforzada HD
- Rodillo trasero autolimpiable
- Patines de regulación de altura de corte de HARDOX

- Transmisión con correas dentadas, con soporte motor-poleas de dobles cojinetes
- Latiguillos hidráulicos para altas presiones, con fundas de protección a prueba de explosión





PER NECESSITÀ DI LAVORI PIÙ GRAVOSI, PROPONIAMO LA TRINCIATRICE IDRAULICA BERTI ET/FX, costruita anch'essa con acciai di alta resistenza strutturale e di usura e sempre con larghezza di lavoro 130 cm. Si tratta di una trinciatrice compatta di tipo forestale, con rotore a denti fissi (carburo di tungsteno) bilanciato elettronicamente, slitte di appoggio in materiale antiusura. Professionale ed affidabile, è in grado di triturare al meglio ogni tipo di residuo vegetale come cespugli, ramaglia, e materiali legnosi in genere, fino ad un diametro di circa 10-12 centimetri.

FOR THOUGHTEST REQUIREMENTS, WE RECOMMEND THE HYDRAULIC MULCHER BERTI ET/FX, built with highly resistant & anti-wear steels and working width - 130 cm. It's a compact forestry mulcher, with electronically balanced fixed-teeth-rotor (tungsten carbide), antiwear support skids. Professional and reliable,

it can mulch all kinds of vegetation such as grass, bushes, branches and wooden material of up to 10-12 cm. diameter.







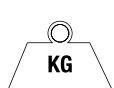
FÜR BESCHWERLICHEN ARBEITEN, WIR EMPFEHLEN DEN MULCHER BERTI ET/FX gebaut ebenfalls mit hochfesten Baustähle und Abnutzung und mit Arbeitsbreite von 130 cm. Es handelt sich um einen Häcksler von Forstwirtschaft Art und Rotor mit festen Zähnen (Wolframcarbide) elektronisch ausgeglichener, Stützkufen in gegen Verschleiß Material Dieser professionell und zuverlässig Mulcher kann Gras, Büsche, Schilf und Holzwerkstoffen bis zu einem Durchmesser von etwa 10-12 Zentimeter zerkleinern.

POUR DE PLUS LOURDS TRAVAUX, NOUS VOUS PROPOSONS LE BROEUR HYDRAULIQUE BERTI ET/FX, qui a été lui aussi fabriqué avec des aciers ayant une très haute résistance structurale et à l'usure et avec une largeur de travail 130 cm. C'est un broyeur compact de type forestier,

avec un rotor à dents fixes (carbure de tungstène) électroniquement équilibré, des patins d'appui anti-usure. Professionnel et fiable, il est en mesure de mieux déchiqeter tout type de résidu végétal, comme les buissons, les broussailles et les matériaux en bois en général, jusqu'à un diamètre d'environ 10-12 centimètres.

PARA NECESIDADES DE TRABAJO MÁS DURAS, PROPONEMOS LA TRITURADORA HIDRÁULICA BERTI ET/FX, construida también con acero con gran resistencia estructural y de desgaste y con anchura de trabajo de 130 cm. Se trata de una trituradora compacta de tipo forestal, con rotor de dientes fijos (carburo de tungsteno) equilibrado electrónicamente y patines de apoyo de material anti-desgaste. Profesional y fiable, puede triturar de la mejor manera cualquier tipo de residuo vegetal como matorrales, ramas y sarmientos en general de hasta un diámetro de 10-12 cm aproximadamente.



Mod.									
	A	B	C						
ET/FX 130	cm	cm	cm	cm	n°	n°	l/min.	bar	Kg
	143	86	57	130	49	2	50-60	290-300	400

- **Struttura rinforzata “Heavy-Duty”, costruita con acciai speciali (HARDOX & STRENX).**
- **Flottante alto/basso (15°) e Destro/Sinistro (20°)**
- **Motore a pistoni, con valvole di sicurezza integrate**
- **Denti fissi al carburo di tungsteno**
- **Velocità periferica del rotore: 55 m/s.**
- **Protezioni frontali in catena e gomma rinforzata HD**
- **Slitte in materiale HARDOX**
- **Trasmissione a cinghie dentate, con supporto motore-puleggia a cuscinetti gemellati**
- **Tubazioni ad alta pressione, con guaine di protezione anti-scoppio**

- Heavy-Duty Chassis with Double Skin. Built in HARDOX & STRENX.
- Up-Down (15°) and Right-Left (20°) Float
- Piston Motor with integrated safety valves
- BERTI fixed teeth of tungsten carbide
- Rotor-Tip-Speed: 55 m/s
- Front protections kit: HD Rubber-band and chains
- Skids (Hardox), for the adjustment of cutting height
- V-Belts (tooth) transmission with BERTI Exclusive Twin-Bearings Motor-Support
- High-Pressure hydraulic hoses, c/w Explosion-Proof sheaths

- Verstärkte Gehäuse mit doppeltem Stahlblech. Gebaut in HARDOX & STRENX.
- Auf-Ab (15°) und Recht-Link (20°) Schwimmstellung
- Kolbenmotor mit ganzheitlicher Sicherheitsventile
- BERTI Festen Zähne aus Wolframkarbid
- Rotorumfangsgeschwindigkeit: 55 m/s
- Vordere Schlagschutz-Ausrüstung: HD Kautschukband und Ketten

- Kufen (Hardox) für Schnitthöhenverstellung.
- Gezahnte Keilriemen mit BERTI Exklusiv doppelt gelagerten Antriebswelle
- Hochdruck- Hydraulikschläuche mit Platzen-Schütz- Mänteln

- Châssis renforcée avec double caisse. Construit en HARDOX & STRENX.
- Flottement Haut-Bas (15°) et Droite-Gauche (20°)
- Moteur à Piston avec vannes de sécurité intégrées
- Dents fixes BERTI en carbure de tungstène
- Vitesse de rotation périphérique: 55 m/s
- Kit protections avant: Bandes HD en caoutchouc et chaînes
- Patins (Hardox), pour le réglage de la hauteur de coupe
- Transmission par courroies dentées avec support moteur exclusif à roulements doubles BERTI
- Tuyaux hydrauliques haute pression, c/w Gaines anti-explosion

- Estructura reforzada “Heavy-Duty”, construida con aceros especiales (HARDOX & STRENX).
- Flotación hacia arriba/ hacia abajo (15°) y derecha/izquierda (20°)
- Motor de pistones con válvulas de seguridad incorporadas
- Martillos fijos con puntas de carburo de tungsteno
- Velocidad periférica del rotor: 55 m/s.
- Protecciones frontales con cadenas y goma reforzada HD
- Patines de regulación de altura de corte de HARDOX
- Transmisión con correas dentadas, con soporte motor-poleas de dobles cojinetes
- Latiguillos hidráulicos para altas presiones, con fundas de protección a prueba de explosión



OPTIONALS



Lampeggiante / Beacon / Rundumleuchte
Gyrophare / Luz giratoria



Fari led / Led headlights / Led-scheinwerfer /
Phares à led / faros led



Arco Di Protezione (ET/FX) / Protecting
Frame (ET/FX) / Schutzvorrichtung (ET/FX) /
Arc De Protection (ET/FX) /
Arc De Protección (ET/FX)



Spostamento idraulico / Hydraulic side shift
/ Hydraulische Seitenverschiebung / Déport
hydraulique / Desplazamiento hidráulico.



Pompa grasso e manometro / Grease Pump
& Gauge / Fettpumpe & Manometer / Pompe
à graisse et manomètre / Bomba grasa y
manómetro



**Cingoli Chiodati (consigliato per
pendenze > 30°)** / Steel-Studded
Tracks C/W Spikes Set (recommended for
inclinations > 30°) / Raupen Metall-Stegen
+ Spikes (empfohlen für Neigung > 30°)
Chenilles Avec Clous (recommandé pour pente supérieur a 30°) / Orugas con Clavos
(aconsejado para pendientes > 30°)



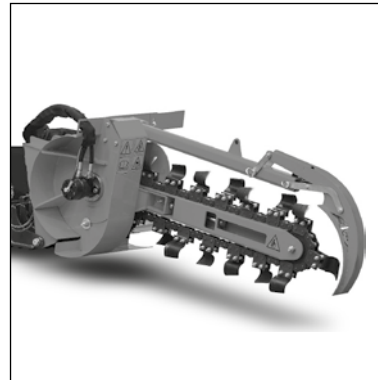
Zavorre con telaio - Gancio Traino con telaio / Kit Ballasts - Kit Towbar & Hook
Satz Ballast - Satz Deichsel & Haken / Kit Ballasts - Barre Remorquage & Crochet
Kit lastres y kit timón con gancho



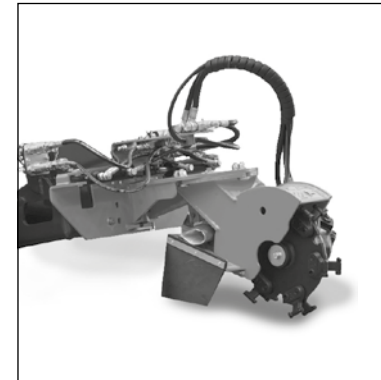
**ATTACHMENTS
ZUSÄTZLICHE GERÄTE
ÉQUIPEMENT COMPATIBLE
EQUIPOS**



Raserba / Mower / Sichelmaher / Tondeuse
Desbrozadoras De Hierba



Catenaria / Trencher / Grabenfräse
Trenschewe / Catenaria



Fresa ceppi / Stump grinder / Stubbenfräse
Fraise de souches / Fresadora cepas



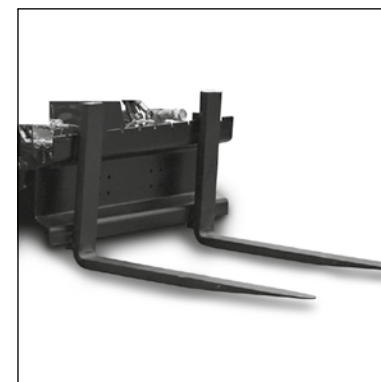
Spazzola Orizzontale / Snow blower
Schneefräse / Fraise neige / Fresa nieve



Lama neve / Snow blade / Schneeschild
Chasse neige / Cuchilla nieve



Biotrituratore / Bio-Shredder / Bio-Häcksler
Bio-Broyeur / Biotrituradora



Forche / Forks / Gabeln / Fourches / Horquillas



Pala / Bucket / Schaufel / Godet / Pala



Caldiero - Verona - Italy | Tel. +39 045 6139711 | info@bertima.it | www.bertima.it

Contattateci per maggiori informazioni | Please contact us for offers and availability | Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte
| Veuillez contacter le siège pour devis et disponibilité | Contacten con nosotros para más información

Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore | All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer | Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich | Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de renseignement | Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante